

**FR** Veuillez lire attentivement le livret "Consignes de sécurité et d'utilisation" avant la première utilisation / **EN** Please read carefully the "Safety and use instructions" booklet before first use / **DE** Lesen Sie vor dem erstmaligen Gebrauch aufmerksam die Broschüre „Sicherheits- und Bedienungshinweise“ durch. / **NL** Gelieve vóór het eerste gebruik aandachtig het boekje met de veiligheids- en gebruiksvorschriften door te nemen / **ES** Lea detenidamente el libro «Instrucciones de seguridad y de uso» antes de utilizar el aparato por primera vez / **PT** Leia atentamente o manual «Instruções de segurança e utilização» antes da primeira utilização / **IT** Leggere con attenzione il libretto "Norme di sicurezza e d'uso" al primo utilizzo / **DA** Læs hæftet "Sikkerheds- og brugsanvisning" grundigt igennem inden den første ibrugtagning. / **NO** Les nøye heftet "Råd om sikkerhet og bruk" før første gangs bruk / **SV** Var god läs häftet "Säkerhets- och användningsinstruktioner" innan den första användningen. / **FI** Lue turvallisuu- ja käyttöohjeivhko huolellisesti ennen ensimmäistä käyttökertaa. / **TR** İlk kullanımdan önce "Güvenlik ve kullanım talimatları" kitapçığı dikkatlice okuyun / **EL** Διαβάστε προσεκτικά το συγγραμίο «Οδηγίες ασφαλείας και χρήσης» πριν από την πρώτη χρήση / **PL** Przede wszystkim uważnie przeczytaj broszurę „Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa i użytkowania” / **CS** Před prvním použitím si prosím pečlivě prostudujte „Bezpečnostní opatření a používání” / **SK** Pred prvým použitím si pozorne prečítajte „Bezpečnostné opatrenia a používanie” / **HU** Az első használat előtt figyelmesen olvassa el a „Biztonsági előírások és használati útmutató” című fejezetet / **SL** Pred prvo uporabo natančno preberite «Navodila za varno uporabo» / **RU** Перед первым использованием внимательно прочитайте инструкцию «Меры безопасности и правила использования» / **UK** Перед першим використанням уважно прочитайте посібник «Правила техніки безпеки та рекомендації щодо використання» / **HR** Molimo da prije prve uporabe pažljivo pročitate priručnik „Sigurnosne upute” / **RO** înainte de prima utilizare, citiți cu atenție manualul „Instrucțiuni de siguranță și de utilizare” / **ET** Palun lugege enne esimest korda kasutamist hoolikalt ohutus- ja kasutusjuhendit / **LT** Atidžiai perskaitykite knygelę „Saugos ir naudojimo reikalavimai” prieš naudodami renginį pirmą kartą / **LV** Pirms izmantojat ierīci pirmoreiz, lūdzu rūpīgi izlasiet brošūru "Norādījumi par drošību un lietošanu" / **BG** Мля, прочетете внимателно книжката "Препоръки за безопасност и употреба" преди първоначална употреба / **SF** Molimo da pre prve upotrebe pažljivo pročitate knjižicu «Uputstva za bezbednost i upotrebu» / **BS** Molimo da prije prve upotrebe pažljivo pročitate knjižicu «Upute za sigurnost i upotrebu» / **AR** يرجى قراءة تعليم السلامة وإرشادات الإستعمال بعناية قبل الإستعمال للمرة الأولى / **TH** กรุณาอ่านคู่มือความปลอดภัยและขั้นตอนการใช้งานก่อนใช้งานครั้งแรก / **ZH** 在第一次使用前, 请认真阅读此“安全操作程序”手册

Утюги с парогенератором и бойлером электрического Tefal SV70xxxx, где x – любая цифра от 0 до 9 и/или буква от А до Z. Изготовлено в Китае, Индонезия для холдинга "GROUPE SEB", France (Groupe SEB, 112 Chemin du Moulin Carron 69130 Ecully, France) Груп СЕВ, 112 Шеман до Мулен Каррон 69130 Екули Франс. Официальный представитель, импортер - ЗАО "Группа СЕВ-Восток" 125171, с. Москва, Ленинградское ш., д. 16А, стр. 3 тел. 8-495-213-32-32

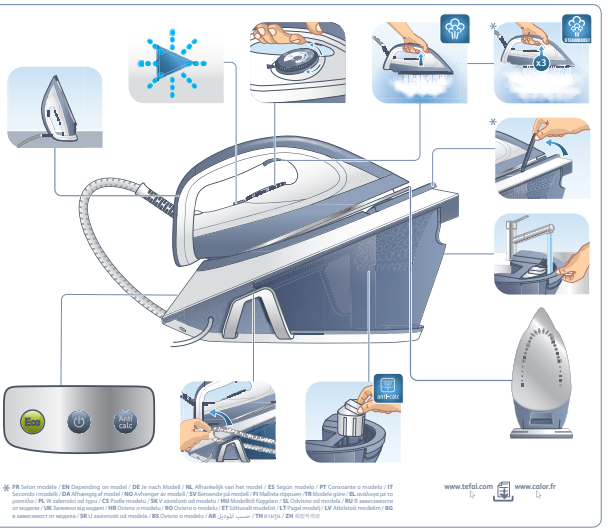
Технические характеристики: 220-240 В 50-60 Гц 1850-2200 Ватт Класс I. Информация о сертификации: • Сертификат соответствия № TC RU C-FRAG27.0.00976 • Срок действия с 22.09.2017 по 21.09.2022 • Выдан ОС ООО «ИНТЕРСТАНДАРТ»

Соответствуют требованиям: • TP TC 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования", утв. Решением КТС от 16.08.2011г. №768. • TP TC 020/2011 "Электromагнитная совместимость технических средств", утв. Решением КТС от 09.12.2011г. №879.

Срок службы изделия 2 года с даты продажи в условиях эксплуатации и хранения при температуре от 0°С до 40°С



[www.tefal.com](http://www.tefal.com) [www.color.fr](http://www.color.fr)



\* **FR** Selon modèle / **EN** Depending on model / **DE** Je nach Modell / **NL** Afhankelijk van het model / **ES** Según modelo / **PT** Consoante o modelo / **IT** Secondo i modelli / **DA** Afhængig af model / **NO** Avhengig av modell / **SV** Berorande på modell / **FI** Mallista riippuen / **TR** Modele göre / **EL** ανάλογα με το μοντέλο / **PL** W zależności od typu / **CS** Podle modelu / **SK** V závislosti od modelu / **HU** Modellől függően / **SL** Odvisno od modela / **RU** В зависимости от модели / **UK** Залежно від моделі / **HR** Ovisno o modelu / **RO** Ovisno o modelu / **ET** sõltuvalt mudelist / **LT** Pagal modelį / **LV** Atbilstoši modeļiem / **BG** в зависимост от модела / **SF** U zavisanosti od modela / **BS** Ovisno o modelu / **AR** حسب الموديل / **TH** 011/014 / **ZH** 01014/010

[www.tefal.com](http://www.tefal.com) [www.color.fr](http://www.color.fr)



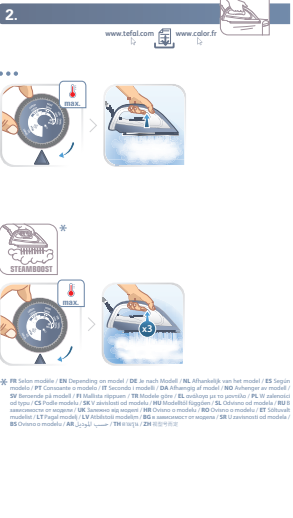
\* **FR** Selon modèle / **EN** Depending on model / **DE** Je nach Modell / **NL** Afhankelijk van het model / **ES** Según modelo / **PT** Consoante o modelo / **IT** Secondo i modelli / **DA** Afhængig af model / **NO** Avhengig av modell / **SV** Berorande på modell / **FI** Mallista riippuen / **TR** Modele göre / **EL** ανάλογα με το μοντέλο / **PL** W zależności od typu / **CS** Podle modelu / **SK** V závislosti od modelu / **HU** Modellől függően / **SL** Odvisno od modela / **RU** В зависимости от модели / **UK** Залежно від моделі / **HR** Ovisno o modelu / **RO** Ovisno o modelu / **ET** sõltuvalt mudelist / **LT** Pagal modelį / **LV** Atbilstoši modeļiem / **BG** в зависимост от модела / **SF** U zavisanosti od modela / **BS** Ovisno o modelu / **AR** حسب الموديل / **TH** 011/014 / **ZH** 01014/010



\* **FR** Selon modèle / **EN** Depending on model / **DE** Je nach Modell / **NL** Afhankelijk van het model / **ES** Según modelo / **PT** Consoante o modelo / **IT** Secondo i modelli / **DA** Afhængig af model / **NO** Avhengig av modell / **SV** Berorande på modell / **FI** Mallista riippuen / **TR** Modele göre / **EL** ανάλογα με το μοντέλο / **PL** W zależności od typu / **CS** Podle modelu / **SK** V závislosti od modelu / **HU** Modellől függően / **SL** Odvisno od modela / **RU** В зависимости от модели / **UK** Залежно від моделі / **HR** Ovisno o modelu / **RO** Ovisno o modelu / **ET** sõltuvalt mudelist / **LT** Pagal modelį / **LV** Atbilstoši modeļiem / **BG** в зависимост от модела / **SF** U zavisanosti od modela / **BS** Ovisno o modelu / **AR** حسب الموديل / **TH** 011/014 / **ZH** 01014/010







\* **FR** Selon modèle / **EN** Depending on model / **DE** Je nach Modell / **NL** Afhankelijk van het model / **ES** Según modelo / **PT** Consoante o modelo / **IT** Secondo i modelli / **DA** Afhængig af model / **NO** Avhengig av modell / **SV** Berorande på modell / **FI** Mallista riippuen / **TR** Modele göre / **EL** ανάλογα με το μοντέλο / **PL** W zależności od typu / **CS** Podle modelu / **SK** V závislosti od modelu / **HU** Modellől függően / **SL** Odvisno od modela / **RU** В зависимости от модели / **UK** Залежно від моделі / **HR** Ovisno o modelu / **RO** Ovisno o modelu / **ET** sõltuvalt mudelist / **LT** Pagal modelį / **LV** Atbilstoši modeļiem / **BG** в зависимост от модела / **SF** U zavisanosti od modela / **BS** Ovisno o modelu / **AR** حسب الموديل / **TH** 011/014 / **ZH** 01014/010








\* **FR** Selon modèle / **EN** Depending on model / **DE** Je nach Modell / **NL** Afhankelijk van het model / **ES** Según modelo / **PT** Consoante o modelo / **IT** Secondo i modelli / **DA** Afhængig af model / **NO** Avhengig av modell / **SV** Berorande på modell / **FI** Mallista riippuen / **TR** Modele göre / **EL** ανάλογα με το μοντέλο / **PL** W zależności od typu / **CS** Podle modelu / **SK** V závislosti od modelu / **HU** Modellől függően / **SL** Odvisno od modela / **RU** В зависимости от модели / **UK** Залежно від моделі / **HR** Ovisno o modelu / **RO** Ovisno o modelu / **ET** sõltuvalt mudelist / **LT** Pagal modelį / **LV** Atbilstoši modeļiem / **BG** в зависимост от модела / **SF** U zavisanosti od modela / **BS** Ovisno o modelu / **AR** حسب الموديل / **TH** 011/014 / **ZH** 01014/010

**2.** [www.tefal.com](http://www.tefal.com) [www.color.fr](http://www.color.fr)















wool - laine  
silk - soie  
synth. - synth.

**2.** [www.tefal.com](http://www.tefal.com) [www.color.fr](http://www.color.fr)

**AUTO OFF**

**2.** [www.tefal.com](http://www.tefal.com) [www.color.fr](http://www.color.fr)











**3.** [www.tefal.com](http://www.tefal.com) [www.color.fr](http://www.color.fr)

anti-calc



















**3.** [www.tefal.com](http://www.tefal.com) [www.color.fr](http://www.color.fr)


**3.** [www.tefal.com](http://www.tefal.com) [www.color.fr](http://www.color.fr)











**FR** Guide de l'utilisateur  
**EN** User's guide  
**DE** Bedienungsanleitung  
**NL** Gebruiksaanwijzing  
**ES** Guía del usuario  
**PT** Guia del usuário  
**IT** Manuale d'uso  
**DA** Brugsvejledning  
**NO** Bruksanvisning  
**SV** Användarhandbok  
**FI** Käyttöopas  
**TR** Kullanım klavuzu  
**EL** Οδηγός χρήσης  
**PL** Instrukcja obsługi  
**CS** Návod k použití  
**SK** Používateľská príručka

**HU** Használati útmutató  
**SL** Navodila za uporabnika  
**RU** Руководство пользователя  
**UK** Посібник користувача  
**HR** Upute za uporabu  
**RO** Ghidul utilizatorului  
**ET** Kasutusjuhend  
**LT** Naudootojo vadovas  
**LV** Lietošanas pamācība  
**BG** Ръководство на потребителя  
**SR** Korisničko uputstvo  
**BS** Korisnički priručnik  
**AR** دليل المستخدم  
**TH** คู่มือการใช้งาน  
**ZH** 使用指南




**FR** Pour plus d'informations sur l'utilisation / **EN** For further usage information / **DE** Weitere Informationen zur Bedienung / **NL** Voor meer informatie over het gebruik / **ES** Para obtener más información sobre su uso / **PT** Para obter mais informações sobre a utilização / **IT** Per maggiori informazioni sull'utilizzo / **DA** Yderligere informationer vedrørende betjening / **NO** For mer informasjon om bruken / **SV** För mer information om användningen / **FI** Lisätietoja käyttöä varten / **TR** Kullanım hakkında daha fazla bilgi için / **EL** Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη χρήση / **PL** Więcej informacji na temat korzystania z urządzenia / **CS** Pro více informací o použití / **SK** Pre ďalšie informácie o používaní / **HU** A használatra vonatkozó további információk / **SL** Več informacij o uporabi / **RU** Для получения более подробной информации об эксплуатации / **UK** Для отримання детальної інформації щодо експлуатації / **HR** Za više informacija o upotrebi / **RO** Pentru mai multe informații privind utilizarea / **ET** Täiendava teabe saamiseks kasutamise kohta / **LT** Daugiau informacijos apie naudojimą / **LV** Lai iegūtu vairāk informācijas par lietošanu / **BG** За още информация относно употребата / **BS** Za više informacija o upotrebi / **SR** Za više informacija o upotrebi / **AR** المزيد من المعلومات عن الاستخدام / **TH** ข้อมูลการใช้งาน / **ZH** 更多关于使用的信息。

[www.tefal.com](http://www.tefal.com) [www.color.fr](http://www.color.fr)

1800143473-02 - 40/17